



CORTE  
SUPREMA  
DE JUSTICIA



NOTA DSG N° 532/2024

Asunción, 24 de octubre de 2024.-

Señor

Abg. Mirko Duré Rolón, Coordinador  
Comité de Evaluación de Ofertas.

La Abg. LIZ NATALIA ALBERTINI, Directora Interina del Departamento de Servicios Generales, se dirige a Ud., en el marco del llamado LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL – PAC N°82/2024 “ADQUISICION DE EQUIPOS DE TRANSPORTE – PLURIANUAL – AD REFERENDUM” ID 453.126.-, se dirige a Ud., a fin de remitir la evaluación técnica adicional de la oferta presentada por el siguiente oferente:

1. AUTOMOTOR S.A. -

Se acompaña a la presente, el informe de las empresas oferentes y el resumen del mismo detallado a continuación:

Atentamente. -



Liz Natalia Albertini  
Directora  
Servicios Generales S.A.





INFORME TECNICO ADICIONAL - Fecha: 24/10/2024  
LICITACION DE MENOR CUANTIA NACIONAL - PAC N° 82/2024 "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE TRANSPORTE -  
PLURIANUAL - AD REFERÉNDUM" ID 453.126.-

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| AUTOMOTOR S.A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |
| Requisitos documentales para evaluar el criterio de capacidad técnica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |
| 4. La empresa oferente deberá contar con Autorización expedida por el fabricante en idioma español o debidamente traducido por traductor publico matriculado, para representantes, distribuidores y sub-distribuidores de los servicios prestados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | CUMPLE    |
| <u>Para representantes debe reunir los siguientes requisitos:</u><br>Documentación expedida por el Fabricante que los acredite como representante de la marca ofertada y, dichos documentos deben estar debidamente legalizados por el Consulado Paraguayo del País de emisión del documento y del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay. Los mismos deben ser originales o copias autenticadas por Escribano Público.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NO APLICA |
| <u>Para Distribuidor Autorizado debe reunir los siguientes requisitos:</u><br>Documentación expedida por el Fabricante que los acredite como distribuidor autorizado de la marca ofertada, para tal efecto debe presentar el documento original o copia autenticada por Escribano Público, y el mismo debe estar debidamente legalizado por el Consulado Paraguayo del País de emisión del documento y del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | CUMPLE    |
| <u>Para Sub Sub-Distribuidor debe reunir los siguientes requisitos:</u><br>Documento original o copia autenticada por Escribano Público de la autorización del Fabricante extendida al Representante, Distribuidor y/o Resellers para el PARAGUAY Y/O LATINOAMERICA que lo nombra como representante, o distribuidor autorizado de la marca ofertada y en la cual lo autoriza a nombrar sub-distribuidores. Para tal efecto debe presentar el documento original o copia autenticada por Escribano Público, y el mismo debe estar debidamente legalizado por el Consulado Paraguayo del País de emisión del documento y del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay.<br>Serán considerados válidos los documentos apostillados como los documentos legalizados por el Consulado y el Ministerio de Relaciones Exteriores en conformidad a la Ley N° 4987/13 QUE APRUEBA EL CONVENIO SUPRIMIENDO LA EXIGENCIA DE LA LEGALIZACIÓN DE LOS DOCUMENTOS PÚBLICOS EXTRANJEROS.<br>Cuando la convocante lo requiera, el oferente deberá acreditar la cadena de autorizaciones, hasta el fabricante o productor. | NO APLICA |
| 8. Manuales originales técnicos habituales de comercialización en el idioma castellano.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | CUMPLE    |

Fernando A. Rojas  
Coordinación  
Servicios Generales C.S.J.